

Noël dans le monde



Espagnol – anglais – latin – japonais –
chinois – suédois - italien

Joyeux Noël en différentes langues

Merry
Christmas

FROHE
WEIHNACHTEN

God Jul

Buon Natale

MERI
KURISUMASU

Feliz Navidad

Noël en GB

Même si tout change, tout évolue, le Noël anglais reste défini par rapport à de grandes traditions qui remontent au dix-neuvième siècle ou avant. Celles-ci comprennent les cartes de Noël (*Christmas cards*), les chants de Noël (*Christmas carols*), les décorations et le sapin de Noël (*Christmas tree*), les cadeaux, et le repas de Noël. Si le côté commercial de Noël a pris le dessus, l'origine religieuse de la fête n'est pas oubliée. Dans de nombreuses écoles publiques et privées, la "nativity play", mise en scène théâtrale de la naissance du Christ, reste un événement important du calendrier.

Retrouve (ou complète) les mots illustrés à l'aide de la grille de mots mêlés.

(tree – toys – cake – present
– stockings – crackers – cards
– tinsel – snowman



(Christmas) _____



(Christmas) _____



(Christmas) _____



(Christmas) _____



(Christmas) _____

C A N D L E S S P
P U D D I N G N R
S C A R D S A O E
I C E C A K E W S
C A R O L S N M E
T T I N S E L A N
T R E E T A C N T
L A U S T O Y S S
S T O C K I N G S



(Christmas) _____



(Christmas) _____



(Christmas) _____





Les traditions de Noël en Espagne



Lis attentivement les dix traditions de Noël en Espagne et associe chacune d'elle à une photo.

1- Pas de Père Noël

Traditionnellement, les Espagnols ne célébraient jamais la venue du Père Noël. Au lieu de cela, les cadeaux sont livrés aux enfants le 6 janvier par les **Reyes Magos, les trois Rois Mages**. Cela signifie que les enfants espagnols doivent attendre douze jours de plus que nous pour recevoir leurs cadeaux, bien que cela commence à changer de nos jours, car ils reçoivent des cadeaux le jour de Noël et le 6 janvier, lors de l'Epiphanie.

2- La cabalgata

Le 5 janvier de chaque année, les **Reyes Magos** défilent dans les rues de tous les villages et de toutes les villes d'Espagne, sur de grands chars, en lançant des bonbons aux enfants. **Ce défilé, connu sous le nom de « cabalgata »**, est une tradition de Noël espagnole que vous ne pouvez tout simplement pas manquer.

3- Le gros loto

Tous les espagnols jouent à la loterie à Noël, achetant souvent un dixième de billet et jouant les mêmes numéros que leur groupe d'amis ou de collègues. Cette **loterie spéciale de Noël s'appelle « El gordo », ou « le gros »**, et les numéros sont normalement annoncés tout au long de la matinée du 22 décembre en direct à la télévision. En plus de cela, des écoliers chantent les numéros gagnants et les gros lots !

4- Du raisin pour fêter le Nouvel An

Le réveillon est là et le compte à rebours du Nouvel An commence, et dans chaque place publique et dans chaque maison espagnole, les gens prennent une poignée de 12 raisins. 3... 2... 1... et au lieu de crier « Bonne année » et de s'embrasser, les espagnols sont occupés à essayer de **manger les douze raisins avant que les douze carillons des cloches ne soient terminés**. Si vous n'arrivez pas à tous les manger, on dit que vous n'aurez pas de chance l'année suivante. Mieux vaut donc ne pas prendre de risque et manger ces raisins du Nouvel An, juste au cas où.

5- Les spécialités de Noël en Espagne

Le repas principal a normalement lieu le 24 décembre, la veille de Noël. Le **jambon Serrano** est incontournable, mais **les fruits de mer et le poisson** ont également leur place dans le menu, notamment les **crevettes royales**. Pour le dessert, c'est du **turrón** aux amandes et **roscón de Reyes**, un gâteau fourré à la crème fouettée avec des fruits confits sur le dessus, et un haricot et une fève à l'intérieur. Si vous obtenez la figurine, à vous l'honneur de porter la couronne, mais si votre part contient le haricot, vous devrez payer le roscón de l'année prochaine !

6- Portal de Belén

Le **portal de Belén** (la crèche) est une décoration de Noël courante en Espagne et de nombreux magasins et maisons en installent un. Qu'est-ce qu'un **portal de Belén** ? Ce diorama de Bethléem utilise de petits modèles et figurines pour représenter la naissance de Jésus. Cela peut être aussi simple que Marie, Joseph et Jésus dans sa crèche, ou bien d'énormes structures représentant le désert, les 3 Rois Mages, et même le « caganer », la figurine d'un homme faisant sa grosse commission sur le sol.

7- Le Tió de Nadal

En Catalogne, ils ont leur propre tradition de Noël - une bûche de bois décorée d'un visage et de pattes qui est conservée dans la maison ou le jardin, recouverte d'un drap pour éviter qu'elle ne prenne froid. Le jour de Noël, les enfants catalans frappent la bûche avec des bâtons en chantant « **Caga Tió** », une chanson qui l'implore de déféquer des bonbons pour eux. Puis ils soulèvent la couverture et trouvent les bonbons qu'ils espéraient tant !

8- Le Père Noël basque

Pendant ce temps, le Pays Basque a sa propre version de l'homme joyeux et rondouillard qui n'existe que dans cette région. Il s'appelle **Olentzero**, c'est un géant qui s'habille en paysan, fume la pipe, et la nuit du 23 décembre à Bilbao, il voyage le long de **Gran Via** vers le théâtre Arriaga, prêt à laisser des cadeaux aux petits enfants la veille de Noël.

9- Poisson d'avril en décembre

De nombreuses cultures partagent la tradition d'une journée réservée aux farces et blagues. Alors que nous avons l'habitude d'avoir le poisson d'avril le 1er avril, l'Espagne est différente et elle le fait le 28 décembre avec le *Día de los Santos Inocentes*. Surveillez vos arrières si vous êtes en Espagne ce jour-là, car vous risquez de vous faire piéger à tout moment.

10- Messe de minuit

Les Rois Mages à l'Epiphanie, la crèche de la Nativité, la fête des Saints Innocents... toutes ces coutumes de Noël espagnoles viennent du fait que l'Espagne est un pays traditionnellement catholique, et il est courant que les gens aillent à l'église la veille de Noël après leur grand dîner de Noël pour la « *misa del gallo* ». En cette messe de minuit, les Espagnols réaffirment leur foi et louent la naissance de Jésus Christ le jour de Noël.



NOËL EN ALLEMAGNE

- 1) On appelle la période qui correspond aux 4 dimanches avant Noël à la période de l'avent. A cette occasion, les Allemands fabriquent ou achètent une couronne de l'avent. Le premier dimanche, on allume une bougie, le deuxième dimanche, deux bougies et ainsi de suite jusqu'à Noël.
- 2) Le premier décembre, les enfants ouvrent une fenêtre du calendrier de l'avent. Cela se répète jusqu'à Noël.
- 3) Cette période est aussi marquée par les marchés de Noël. On peut y acheter des décorations, des produits artisanaux. On y boit aussi du vin chaud.
- 4) Le 6 décembre on fête la St Nicolas. Celui-ci dépose dans les chaussures des enfants sages de petits cadeaux.
- 5) Dans les églises il y a de nombreux concerts où l'on chante des chants de Noël.
- 6) Les enfants décorent la maison en fabriquant eux-mêmes des décorations.
- 7) Dans la cuisine, on prépare des petits gâteaux de Noël qui seront offerts aux visiteurs pendant cette période.
- 8) Le sapin est décoré la veille de Noël. Les Allemands vont souvent à l'église le 24 au soir et ouvrent ensuite leurs cadeaux.
- 9) Le repas traditionnel est l'oie de Noël.

BASTELN •



ADVENTSKALENDER •



WEIHNACHTSMARKT •



SANKT NIKOLAUS •



ADVENTSKRANZ •



DIE GANS •



KONZERTE •



WEIHNACHTSPLATZCHEN •



Et toi, quelle tradition de nos voisins aimerais-tu adopter pour fêter Noël ?

